

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1070

tal-31 ta' Marzu 2015

li jemenda l-Anness III, V u VII tar-Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu,

Billi:

- (1) Tliet Stati Membri talbu modifiki fid-dejta mehtieġa fil-formoli stipulati fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 211/2011.
- (2) Jehtieġ li l-informazzjoni fl-Annessi III, V u VII tiġi emendata sabiex jiġu ċċarati jew iffacilitati l-proċeduri kkonċernati.
- (3) Fir-rigward tal-emendi tal-Anness III, il-Kummissjoni għandha tqis l-informazzjoni mibgħuta lilha mill-Istati Membri.
- (4) Diversi organizzaturi tal-inizjattivi rreġistrati mal-Kummissjoni qegħdin attwalment jiġbru d-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 211/2011. Għalhekk, jehtieġ li dawn ikunu jistgħu jużaw kemm il-formoli stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament kif ukoll il-formoli fil-verżjoni preċedenti tagħhom stipulati fl-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 887/2013 ⁽²⁾,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 211/2011 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Anness III huwa sostitwit bit-test stipulat fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.
- (2) L-Anness V huwa sostitwit bit-test stipulat fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.
- (3) L-Anness VII huwa sostitwit bit-test stipulat fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 65, 11.3.2011, p. 1.

⁽²⁾ ĠUL 247, 18.9.2013, p. 11.

Artikolu 2

Il-formoli konformi mal-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 211/2011 kif emendat bir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 887/2013, jistgħu jibqgħu jintużaw għall-ġbir tad-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ mill-firmatarji għal inizjattiva taċ-ċittadini proposta li tkun giet registrata skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 211/2011 qabel id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Marzu 2015.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

FORMOLA TA' DIKJARAZZJONI TA' APPOĠĠ — PARTI A ⁽¹⁾

(għall-Istati Membri li ma jirrikjedux li jiġi pprovdut numru ta' identifikazzjoni personali/numru ta' dokument ta' identifikazzjoni personali)

Sakemm ma jingħadx mod ieħor, l-oqsma kollha f'din il-formola huma obbligatorji.

TRID TIMTELA MINN QABEL MILL-ORGANIZZATURI

1. Il-firmatarji kollha fuq din il-formola huma

Jekk jogħġbok immarka biss Stat Membru wieħed għal kull lista.

residenti fi:			IE	UK
residenti jew ċittadini ta':	EE	NL	SK	FI
residenti fi jew ċittadini ta' (iċ-ċittadini li qed jgħixu barra biss jekk informaw lill-awtoritajiet nazzjonali tagħhom dwar il-post ta' residenza tagħhom):	BE	DK	DE	LU

2. Numru ta' registrazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea:

3. Data ta' registrazzjoni:

4. Indirizz tal-websajt ta' din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta fir-registru tal-Kummissjoni Ewropea:

5. Titolu ta' din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta:

6. Suġġett:

7. Għanijiet ewlenin:

8. Ismijiet u l-indirizzi e-Mail tal-persuni ta' kuntatt:

9. Ismijiet tal-organizzaturi rreġistrati l-oħrajn:

10. Websajt ta' din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta (jekk teżisti):

TRID TIMTELA MILL-FIRMATARJI B'ITTRI KAPITALI

“B'dan jien niċċertifika li l-informazzjoni li pprovdajt f'din il-formola hija korretta u li jien m'appoġġajt digà din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta.”

ISMIJIET KOMPLUTI	KUNJOMIJIET ⁽²⁾	RESIDENZA (triq, numru, kodiċi postali, belt, pajjiż) ⁽³⁾	DATA U POST ⁽⁴⁾ TAT-TWELID	NAZZJONALITÀ	DATA U FIRMA ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Il-formola għandha tiġi stampata fuq folja waħda. L-organizzaturi jistgħu jużaw folji miż-żewġ naħat.

⁽²⁾ Għan-Netherlands u s-Slovakkja, jekk jogħġbok niżżeġ ukoll l-isem fit-twelid.

⁽³⁾ Għall-Finlandja, jekk jogħġbok indika biss il-pajjiż ta' residenza permanenti.

⁽⁴⁾ Għall-Irlanda, il-Finlandja u r-Renju Unit, jekk jogħġbok indika biss id-data tat-twelid.

⁽⁵⁾ Il-firma mhijiex mandatorja jekk il-formula tkun sottomessa permezz ta' sistemi ta' ġbir onlajn kif imsemmi fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 211/2011.

Dikjarazzjoni dwar il-privatezza: f'konformità mal-Artikolu 10 tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta, id-dejta personali pprovduta f'din il-formola lill-organizzaturi tal-inizjattiva proposta se tkun disponibbli biss għall-awtoritajiet kompetenti għall-għan ta' verifika u ċertifikazzjoni tan-numru ta' dikjarazzjonijiet ta' appoġġ validi li rċevew għal din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta (ara l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini) u, jekk ikun meħtieġ, se tiġi pproċessata ulterjorament għall-għan tal-proċedimenti amministrattivi jew legali relatati ma' din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta (ara l-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 211/2011). Id-dejta ma tista' tintuża għall-ebda skop ieħor. Is-sugġetti tad-dejta huma intitolati jiksibu aċċess għad-dejta personali tagħhom. Id-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ kollha se jinqerdu sa mhux aktar tard minn 18-il xahar wara d-data ta' registrazzjoni tal-inizjattiva taċ-ċittadini proposta, jew, fil-każ ta' proċedimenti amministrattivi jew legali, sa mhux aktar tard minn gimgħa wara d-data tal-għeluq ta' dawn il-proċedimenti.

FORMOLA TA' DIKJARAZZJONI TA' APPOĠĠ — PARTI B ⁽¹⁾

(għall-Istati Membri li jirrikjedu li jiġi pprovdut numru ta' identifikazzjoni personali/numru ta' dokument ta' identifikazzjoni personali)

Sakemm ma jingħadx mod ieħor, l-oqsma kollha f'din il-formola huma obbligatorji.

TRID TIMTELA MINN QABEL MILL-ORGANIZZATURI

1. Il-firmatarji kollha fuq din il-formola għandhom numri ta' identifikazzjoni personali/numri ta' dokumenti ta' identifikazzjoni personali ta':
- Jekk jogħġbok immarka biss Stat Membru wieħed għal kull lista.

BG	CZ	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SE
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Ara l-Parti C għan-numri ta' identifikazzjoni personali/numri ta' dokumenti ta' identifikazzjoni personali li jrid jiġi pprovdut wieħed minnhom.

2. Numru ta' registrazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea:
3. Data ta' registrazzjoni:
4. Indirizz tal-websajt ta' din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta fir-registru tal-Kummissjoni Ewropea:
5. Titolu ta' din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta:
6. Suġġett:
7. Għanijiet ewlenin:
8. Ismijiet u l-indirizzi e-Mail tal-persuni ta' kuntatt:
9. Ismijiet tal-organizzaturi rreġistrati l-oħrajn:
10. Websajt ta' din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta (jekk teżisti):

TRID TIMTELA MILL-FIRMATARJI B'ITTRI KAPITALI

“B'dan jien niċċertifika li l-informazzjoni li pprovdajt f'din il-formola hija korretta u li jien m'appoġġajtx diġà din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta.”

ISMIJIET KOMPLUTI	KUNJOMIJET ⁽²⁾	RESIDENZA (triq, numru, kodiċi postali, belt, pajjiż) ⁽³⁾	DATA U POST TAT- TWELID ⁽⁴⁾	NAZZJONALITÀ	NUMRU TA' IDENTIFIKAZZJONI PERSONALI/TIP U NUMRU TAD- DOKUMENT TA' IDENTIFIKAZZJONI PERSONALI ⁽⁵⁾	DATA U FIRMA ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Il-formola għandha tiġi stampata fuq folja waħda. L-organizzaturi jistgħu jużaw folji miż-żewġ naħat.

⁽²⁾ Għall-Bulgarija u l-Greċja, jekk jogħġbok indika wkoll l-isem tal-missier. għall-Greċja, jekk jogħġbok indika wkoll l-isem tat-twelid.

⁽³⁾ Għal Franza, il-Kroazja, l-Italja, l-Awstrija, il-Polonja u r-Rumanija biss.

⁽⁴⁾ Għall-Greċja, Spanja, Malta, il-Portugall u r-Rumanija, jekk jogħġbok indika biss id-data tat-twelid. Għal Franza, l-Italja, l-Awstrija u s-Slovenja, jekk jogħġbok indika kemm id-data kif ukoll il-post tat-twelid. Għall-Istati Membri l-oħra, tindika xejn.

⁽⁵⁾ Għad-dokumenti ta' identifikazzjoni Taljani, jekk jogħġbok indika wkoll l-awtorità emittenti.

⁽⁶⁾ Il-firma mhijiex mandatorja jekk il-formula tkun sottomessa permezz ta' sistemi ta' gbir onlajn kif imsemmi fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 211/2011.

Dikjarazzjoni dwar il-privatezza: f'konformità mal-Artikolu 10 tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta, id-dejta personali pprovduta f'din il-formola lill-organizzaturi tal-inizjattiva proposta se tkun disponibbli biss għall-awtoritajiet kompetenti għall-għan ta' verifika u certifikazzjoni tan-numru ta' dikjarazzjonijiet ta' appoġġ validi li rċevew għal din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta (ara l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini) u, jekk ikun meħtieġ, se tiġi pproċessata ulterjorament għall-għan tal-proċedimenti amministrattivi jew legali relatati ma' din l-inizjattiva taċ-ċittadini proposta (ara l-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 211/2011). Id-dejta ma tista' tintuża għall-ebda skop ieħor. Is-sugġetti tad-dejta huma intitolati jiksbu aċċess għad-dejta personali tagħhom. Id-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ kollha se jinqerdu sa mhux aktar tard minn 18-il xahar wara d-data ta' registrazzjoni tal-inizjattiva taċ-ċittadini proposta, jew, fil-każ ta' proċedimenti amministrattivi jew legali, sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq ta' dawn il-proċedimenti.

Parti C**1. Rekwiżiti għall-Istati Membri li ma jirrikjedux li jiġi pprovdut numru ta' identifikazzjoni personali/numru ta' dokument ta' identifikazzjoni personali (formola ta' dikjarazzjoni ta' appoġġ — Parti A)**

Stat Membru	Firmatarji li d-dikjarazzjoni ta' appoġġ tagħhom għandha tiġi ppreżentata lill-Istat Membru kkonċernat
Il-Belġju	— residenti fil-Belġju — ċittadini Belġjani li jirresjedu barra mill-pajjiż jekk ikunu infurmaw lill-awtoritajiet nazzjonali tagħhom dwar il-post ta' residenza tagħhom
Id-Danimarka	— residenti fid-Danimarka — ċittadini Daniżi li jirresjedu barra mill-pajjiż jekk ikunu infurmaw lill-awtoritajiet nazzjonali tagħhom dwar il-post ta' residenza tagħhom
Il-Ġermanja	— residenti fil-Ġermanja — ċittadini Ġermaniżi li jirresjedu barra mill-pajjiż jekk ikunu infurmaw lill-awtoritajiet nazzjonali tagħhom dwar il-post ta' residenza tagħhom
L-Estonja	— residenti fl-Estonja — ċittadini Estonjani li jirresjedu barra mill-pajjiż
L-Irlanda	— residenti fl-Irlanda
Il-Lussemburgu	— residenti fil-Lussemburgu — ċittadini Lussemburġiżi li jirresjedu barra mill-pajjiż jekk ikunu infurmaw lill-awtoritajiet nazzjonali tagħhom dwar il-post ta' residenza tagħhom
In-Netherlands	— residenti fin-Netherlands — ċittadini Netherlandiżi li jirresjedu barra mill-pajjiż
Is-Slovakkja	— residenti fis-Slovakkja — ċittadini Slovakkji li jirresjedu barra mill-pajjiż
Il-Finlandja	— residenti fil-Finlandja — ċittadini Finlandiżi li jirresjedu barra mill-pajjiż
Ir-Renju Unit	— residenti fir-Renju Unit

2. Lista tal-Istati Membri li jirrikjedu li jiġi pprovdut wiehed min-numri ta' identifikazzjoni personali/numri ta' dokumenti ta' identifikazzjoni personali, kif speċifikat hawn taht u mahruġa mill-Istat Membru kkonċernat (il-formola ta' dikjarazzjoni ta' appoġġ — Parti B)**IL-BULGARIJA**

— Единен граждански номер (numru personali)

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

— Občanský průkaz (karta tal-identità nazzjonali)

— Cestovní pas (passport)

IL-GREĊJA

- Δελτίο Αστυνομικής Ταυτότητας (karta tal-identità)
- Διαβατήριο (passport)
- Βεβαίωση Εγγραφής Πολιτών Ε.Ε./Έγγραφο πιστοποίησης μόνιμης διαμονής πολίτη Ε.Ε. (ċertifikat ta' residenza/ċertifikat ta' residenza permanenti)

SPANJA

- Documento Nacional de Identidad (karta tal-identità)
- Pasaporte (passport)
- Número de Identidad de Extranjero, de la tarjeta o certificado, correspondiente a la inscripción en el Registro Central de Extranjeros (numru ta' identifikazzjoni ta' barrani (NIE), tal-karta jew ċertifikat, li jikkorrispondi mar-registrazzjoni fir-Registru Ċentrali tal-Barranin)

FRANZA

- Passeport (passport)
- Carte nationale d'identité (karta tal-identità nazzjonali)

IL-KROAZJA

- Osobni identifikacijski broj (numru ta' identifikazzjoni personali)

L-ITALJA

- Passaporto (passport), inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio (li jinkludi l-awtorità li tohorgu)
- Carta di identità (karta tal-identità), inclusa l'indicazione dell'autorità di rilascio (li tinkludi l-awtorità li tohrogha)

ĊIPRU

- Δελτίο Ταυτότητας (karta tal-identità tal-persuna nazzjonali jew tar-resident)
- Διαβατήριο (passport)

IL-LATVJA

- Personas kods (numru ta' identifikazzjoni personali)

IL-LITWANJA

- Asmens kodas (numru personali)

L-UNGHERIJA

- személyazonosító igazolvány (karta tal-identità)
- útlevél (passport)
- személyi azonosító szám (személyi szám) (numru ta' identifikazzjoni personali)

MALTA

- Karta tal-Identità (karta tal-identità)
- Dokument ta' residenza (dokument ta' residenza)

L-AWSTRIJA

- Reisepass (passport)
- Personalausweis (karta tal-identità)

IL-POLONJA

- Numer ewidencyjny PESEL (numru ta' identifikazzjoni PESEL)

IL-PORTUGALL

- Bilhete de identidade (karta tal-identità)
- Passaporte (passaport)
- Cartão de Cidadão (karta taċ-ċittadin)

IR-RUMANIJA

- carte de identitate (karta tal-identità)
- pașaport (passaport)
- certificat de înregistrare (ċertifikat tar-reġistrazzjoni)
- carte de rezidență permanentă pentru cetățenii UE (karta ta' residenza permanenti għaċ-ċittadini tal-UE)
- Cod Numeric Personal (numru ta' identifikazzjoni personali)

IS-SLOVENJA

- Enotna matična številka občana (numru ta' identifikazzjoni personali)

L-IŻVEZJA

- Personnummer (numru ta' identifikazzjoni personali)"
-

ANNEX II

"ANNEX V

**FORMOLA GHALL-PREŻENTAZZJONI TA' DIKJARAZZJONIJET TA' APPOĠĠ LILL-AWTORITAJIET
KOMPETENTI TAL-ISTATI MEMBRI**

1. Ismijiet sħaħ, indirizzi postali u indirizzi e-Mail tal-persuni ta' kuntatt (ir-rappreżentant u s-sostitut tal-kumitat taċ-ċittadini):
2. Titolu tal-inizjattiva taċ-ċittadini proposta:
3. Numru ta' registrazzjoni tal-Kummissjoni:
4. Data ta' registrazzjoni:
5. Għadd ta' firmatarji li ġejjin minn (isem tal-Istat Membru):
6. Għadd totali ta' dikjarazzjonijiet ta' appoġġ miġbura:
7. Għadd ta' Stati Membri fejn intlaħaq il-limitu:
8. Annessi:

(Inkludi d-dikjarazzjonijiet ta' appoġġ kollha mill-firmatarji li jridu jiġu vverifikati mill-Istat Membru rilevanti.

Jekk applikabbli, inkludi ċ-ċertifikat(i) rilevanti ta' konformità tas-sistema ta' ġbir online mar-Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini.)

9. Jiena hawnhekk niddikjara li l-informazzjoni provduta f'din il-formola hija korretta u li ingabru dikjarazzjonijiet ta' appoġġ f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 211/2011.
10. Data u firma ta' waħda mill-persuni ta' kuntatt (rappreżentant/sostitut ⁽¹⁾):

⁽¹⁾ "Hassar kif meħtieġ"

ANNEX III

"ANNEX VII

FORMOLA GĦALL-PREŻENTAZZJONI TA' INIZJATTIVA TAČ-ĊITTADINI LILL-KUMMISSJONI EWROPEA

1. Titolu tal-inizjattiva tač-ċittadini:
2. Numru ta' registrazzjoni tal-Kummissjoni:
3. Data ta' registrazzjoni:
4. Għadd ta' dikjarazzjonijiet ta' appoġġ miġbura (għandu jkun mill-inqas miljun):
5. Numru ta' firmatarji ċċertifikati mill-Istati Membri:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
Għadd ta' firmatarji																
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	L-AMMONT TOTALI			
Għadd ta' firmatarji																

6. Ismijiet sħaħ, indirizzi postali u indirizzi e-Mail tal-persuni ta' kuntatt (ir-rappreżentant u s-sostitut tal-kumitat tač-ċittadini) ⁽¹⁾.
7. Indika s-sorsi kollha tal-appoġġ u l-finanzjament għall-inizjattiva, inkluż l-ammont tal-appoġġ finanzjarju fil-ħin tal-preżentazzjoni ⁽¹⁾:
8. Jiena hawnhekk niddikjara li l-informazzjoni provduta f'din il-formola hija korretta u li l-proċeduri u l-kundizzjonijiet rilevanti kollha stipulati fir-Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar l-inizjattiva tač-ċittadini ġew osservati.

Data u firma ta' waħda mill-persuni ta' kuntatt (rappreżentant/sostitut ⁽²⁾):

9. Annessi:

(Inkludi ċ-ċertifikati kollha)

⁽¹⁾ Dikjarazzjoni dwar il-privatezza: f'konformità mal-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta, is-suġġetti tad-dejta huma informati li din id-dejta personali qed tingabar mill-Kummissjoni għall-iskop tal-proċedura fir-rigward tal-inizjattiva tač-ċittadini. Fuq ir-registru online tal-Kummissjoni se jkunu disponibbli għall-pubbliku biss l-ismijiet sħaħ tal-organizzaturi, l-indirizzi tal-posta elettronika tal-persuni ta' kuntatt u l-informazzjoni relatata mas-sorsi tal-appoġġ u tal-finanzjament. Is-suġġetti tad-dejta huma intitolati joġġezzjonaw għall-pubblikazzjoni tad-dejta personali tagħhom għal raġunijiet legittimi aċċettabbli relatati mas-sitwazzjoni partikolari tagħhom, u jitolbu r-rettifika ta' dik id-dejta f'kull waqt u t-tneħħija tagħha mir-registru online tal-Kummissjoni wara l-iskadenza ta' sentejn mid-data tar-registrazzjoni tal-inizjattiva tač-ċittadini proposta.

⁽²⁾ "Assar kif meħtieġ"